

Ecoflac[®] Connect

Nový standard pro uzavřený systém ředění léčiv



UZAVŘENÝ
SYSTEM



Bezpečné ředění léčiv

B. Braun
Safety Concept

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE



Váš partner pro bezpečné ředění léčiv

Proces přidávání a ředění léčiv do infuzních roztoků je neodmyslitelnou součástí nemocniční péče. Doprovází jej však mnoho různých rizik, která bývají často podceňována. Během jednorázového přidání léčiva může dojít k ohrožení:

- zdravotnického personálu: chemickou kontaminací^{1,2} a poraněním ostrými předměty (injekční jehlou, trnem).³
- pacienta: mikrobiologickou kontaminací, chybou v medikaci a expozicí DEHP.⁴⁻⁶

Koncern B. Braun vyvinul celou řadu pomůcek na ředění a přidávání léčiv, které napomáhají prevenci rizik infuzní léčby. Příkladem je **nový jednorázový uzavřený systém na ředění léčiv do infuzních roztoků: Ecoflac® Connect.**



Více informací o prevenci rizik infuzní léčby naleznete na stránkách:

www.safeinfusiontherapy.com

Ecoflac® Connect: Oboustranná bezpečnost



UZAVŘENÝ
SYSTEM

podle definice NIOSH^{11,12}

Bezpečnější podmínky pro zdravotníky

Chemická kontaminace a poranění ostrými předměty mohou mít závažné zdravotní a finanční důsledky.¹⁻³

Bylo prokázáno, že chemická kontaminace při kontinuální expozici toxickým i netoxickým lékům způsobuje senzitivaci, např. ve formě alergické kontaktní dermatitidy.⁷ Za toxická byla dosud považována zejména cytostatika. Nově publikované práce^{1,2} však poukazují na to, že riziko pro personál mohou představovat také přípravky z jiných lékových skupin, mimo jiné i antibiotika.

Poranění ostrými předměty a bodnutí injekční jehlou mohou být doprovázena výraznou bolestivostí, úzkostí a tísní. Například v USA se náklady zdravotnického zařízení v souvislosti s tímto typem poranění (a to i bez následné infekce) odhadují na 2 234 až 3 832 USD (1 409 až 2 417 EUR).⁸

Uzavřený bezjehlový systém Ecoflac® Connect pomáhá předcházet oběma těmito typům rizik a umožňuje zdravotníkům připravovat a podávat léky v naprostém klidu.

Bezpečnější podmínky pro pacienta

Pacienti mohou být vystaveni zejména riziku mikrobiologické kontaminace, chybám v medikaci a expozici DEHP, což může významně ohrozit jejich zdraví a vést k vysokým nepředvídaným nákladům ze strany poskytovatele zdravotní péče.

Ukázalo se, že nosokomiální infekce způsobené náhodným přenosem infekčního materiálu, byly ve Spojených státech v roce 2002 příčinou až 100 000 úmrtí.⁹

Přepouštěcí adaptér Ecoflac® Connect byl vyvinut speciálně jako uzavřený systém s cílem snížit nebezpečí mikrobiologické kontaminace. Léková lahvička navíc zůstává připojena k infuzní nádobě a personál tak má stále na očích, jaké léčivo bylo do infuze přidáno, aniž by bylo nutné luštit ručně psané nálepky.

Jde o mimořádně důležitý krok v boji proti chybám v medikaci, o kterých je známo, že představují významnou příčinu úmrtí hospitalizovaných pacientů. Jen v samotné Velké Británii dojde každý rok odhadem k 900 000 k pochybením tohoto druhu.¹⁰

Ecoflac® Connect: jednorázové přidávání léků do infuzí

UZAVŘENÝ SYSTEM

podle definice NIOSH^{11,12}

Ve snaze snížit profesionální lékovou expozici personálu doporučuje NIOSH* používat některé preventivní prostředky a vybavení, jako například „uzavřené systémy a bezjehlové pomůcky“.¹¹

Ve spolupráci s externí laboratoří byla provedena vědecká studie¹³, která potvrdila, že přepouštěcí adaptér Ecoflac® Connect je uzavřený systém podle definice NIOSH*.

Pro další informace se obraťte se na vašeho regionálního zástupce.

Definice uzavřeného systému podle NIOSH*:

pomůcka, která nedovoluje výměnu nefiltrovaného vzduchu nebo znečišťujících látek (kontaminantů) s okolním prostředím.^{11,12}

*National Institute for Occupational Safety and Health (Národní ústav pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci).

Uzavřený systém podle NIOSH*^{11,12}

Spolu s kontejnerem Ecoflac® plus a infuzním setem (např. Intrafix® SafeSet) tvoří Ecoflac® Connect uzavřený systém, který napomáhá a přispívá k prevenci lékové expozice zdravotníků a nosokomiálních infekcí u pacientů.

Vyrovnění tlaku

Díky přítomnosti sterilního vzduchu v kontejneru Ecoflac® plus a speciální konstrukci přepouštěcího adaptéru Ecoflac® Connect není třeba provádět žádné kroky k vyrovnění tlaků v infuzním systému.

Dezinfekce

Přepouštěcí adaptér Ecoflac® Connect poskytuje uživateli snadný přístup k oběma sterilním portům na kontejneru Ecoflac® plus a eliminuje tak nutnost dezinfikovat vstupy.

Kompatibilita s infuzními sety

Napojení adaptéru Ecoflac® Connect na kontejner Ecoflac® plus umožňuje snadno zavést většinu běžně používaných infuzních setů (např. Intrafix® SafeSet).

Likvidace

Likvidace systému Ecoflac® Connect jako uzavřeného celku zjednodušuje celý proces a zvyšuje ochranu před potencionální chemickou kontaminací.



1 Sejměte ochrannou hliníkovou fólii z jednoho portu a připojte Ecoflac® Connect k infuznímu kontejneru.



2 Připojte lékovou lahvičku na Ecoflac® Connect. Kliknutí potvrzuje správné napojení.



3 Infuzní kontejner obraťte dnem vzhůru, stlačením přepusťte část roztoku do lékové lahvičky a protřepejte.



Bezjehlový systém

Prostřednictvím adaptéru Ecoflac® Connect jsou lékové lahvičky spolehlivě připojeny a dovolují bezjehlové ředění léku. Uživatel je tak chráněn před poraněním injekční jehlou a nedochází k opakovanému přetěžování šlach či vazivového aparátu (poškození z opakovaného namáhání) ani k plýtvání nesprávným probodnutím infuzních obalů.

Ergonomický úchop

Ergonomický úchop přepouštěcího adaptéru Ecoflac® Connect usnadňuje práci a umožňuje pevnější napojení na kontejner Ecoflac® plus.

Trvalé připojení lékové lahvičky

Při průměru 20 mm zajišťuje adaptér Ecoflac® Connect spolehlivé napojení skleněné lékové lahvičky, a to dokonce i během podávání infuze, když je systém obrácen dnem vzhůru. Trvalé napojení lékové lahvičky informuje uživatele neustále o tom, jaký lék a v jaké dávce byl podán.

Integrovaný ventil

Integrovaný ventil adaptéru Ecoflac® Connect umožňuje připojení lékové lahvičky během podávání infuze a je konstruován tak, aby nedocházelo k zpětnému vtékání léčiva do lékové lahvičky.

Bez PVC, latexu, BPA a DEHP



Infuzní kontejner obraťte dnem dolů a stlačením nasajte roztok s léčivem zpět do infuzního kontejneru. Používejte obě ruce.



Ecoflac® Connect nesnímejte. Sejměte ochrannou hliníkovou fólii z druhého portu a zaveďte infuzní set. Integrovaný ventil brání zpětnému vtékání tekutiny do lékové lahvičky.

Přidávání léčiv do infuzních roztoků ...

Přidávání a ředění léčiv do infuzních roztoků pomocí injekční jehly a stříkačky:
27 kroků

Potenciální rizika:

- Chemická kontaminace (ChK)
- Mikrobiologická kontaminace (MK)
- Chyby v medikaci (ChM)
- Poranění ostrými předměty (POP)
- Expozice DEHP (důsledek vlastností výrobku)



POP / ChK / MK

POP / ChK

POP / ChK / MK

POP / ChK / MK

POP / ChK / MC

POP / ChK / MK

POP / CC

CC

ChM

... bezpečněji, účinněji a efektivněji pomocí Ecoflac® Connect

Přidávání a ředění léčiv do infuzních roztoků pomocí Ecoflac® Connect:
optimalizováno do 15 kroků

Výhody pro uživatele a pacienty:

- Uzavřený systém minimalizuje riziko chemické a mikrobiologické kontaminace
- Minimalizuje chyby v medikaci
- Prevence poranění ostrými předměty
- Šetří čas snížením počtu kroků při procesu ředění a přidávání léčiv do infuzí



Snižuje počet kroků při manipulaci
a pomáhá předcházet
závažným rizikům infuzní léčby.



Informace pro objednáni

| Výrobek | Prodejní jednotka / Počet ks | Katalogové číslo |
|------------------|------------------------------|------------------|
| Ecoflac® Connect | 50 | 4090550 |



Více informací o prevenci rizik doprovázejících infuzní léčbu naleznete na stránkách



www.safeinfusiontherapy.com

References

1. Hadtstein C. Berufsgenossenschaft für Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege [BGW], 2009
2. B. Braun Melsungen AG (2013) based on compiled studies (Glaeske et al. 2010, Hadtstein [BGW] 2009, IARC 2011, OEHHA publications 2011&t 2012, NIOSH publications 2004, 2006, 2010, 2012)
3. Prüss-Ustün A, Rapiti E, Hutin Y. Sharps injuries: global burden of disease from sharps injuries to health-care workers. Geneva, World Health Organization, 2003 (WHO Environmental Burden of Disease Series, No. 3).
4. Gabriel J. Infusion therapy. Part two: Prevention and management of complications. Nurs Stand. 2008; 22(32): 41-8
5. Williams DJP (2007) Medication errors. J R Coll Physicians Edinb 37: 343-346
6. European Commission Health & Consumer Protection Directorate General. Adopted by Scientific Committee on Medicinal Products and Medical Devices. OPINION ON: Medical Devices Containing DEHP; Plasticised PVC; Neonates and Other Groups Possibly at Risk from DEHP; Toxicity. European Commission 1-34, 2002
7. Gielen K, Goossens A. Occupational allergic contact dermatitis from drugs in healthcare workers. Contact Dermatitis, 2001, 45, 273-279
8. Hatcher IB. Reducing Sharps Injuries Among Health Care Workers: A Sharps Container Quality Improvement Project. Jt Comm J Qual Improv 2002; 28(7):410-414
9. R. Monina Klevens et. al. (2007) Estimating Health Care-Associated Infections and Deaths in U.S. Hospitals, 2002 (retrieved 01.08.08 from CDC Infection Control in Healthcare Settings [website] http://www.cdc.gov/ncidod/dhqp/pdf/hicpac/infections_deaths.pdf)
10. NHS (2004) Seven steps to patient safety (retrieved 01.08.08 from NHS National patient safety agency [website] <http://www.nrls.npsa.nhs.uk/resources/collections/seven-steps-to-patient-safety/>)
11. National Institute for Occupational Safety and Health. NIOSH alert 2004-165. Preventing occupational exposures to antineoplastic and other hazardous drugs in health care settings. Cincinnati, OH: NIOSH; 2004
12. Nygren O, Olofsson E and Johansson L: NIOSH definition of a closed system transfer device (Letter to the Editor). Ann. Occup. Hyg. 2009; 53:549
13. Quality Labs Closed System Test Report - Ecoflac® Connect, 2013